



Brussell, 20 ta' Mejju 2022
(OR. en)

9130/22

Fajl Interistituzzjonali:
2022/0163(NLE)

TRANS 288

PROPOSTA

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	20 ta' Mejju 2022
lil:	Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill
Nru dok. Cion:	COM(2022) 227 final
Suġġett:	Proposta għal DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL dwar il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fl-14-il laqgħa tal-Kumitat ta' Esperti Tekniċi tal-Organizzazzjoni Intergovernattiva għat-Trasport Internazzjonali bil-Ferrovija fir-rigward tal-modifiki għall-preskrizzjonijiet tekniċi uniformi dwar l-applikazzjonijiet telematiċi għat-trasport tal-merkanzija u l-modifika tal-Anness B tar-Regoli Uniformi tal-ATMF dwar id-derogi, u fil-proċedura bil-miktub tal-Kumitat ta' Reviżjoni tal-OTIF fir-rigward tal-modifika fl-Appendiċi G tal-COTIF

Id-delegazzjonijiet isibu meħmuż id-dokument COM(2022) 227 final.

Mehmuż: COM(2022) 227 final



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 20.5.2022
COM(2022) 227 final

2022/0163 (NLE)

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fl-14-il laqgħa tal-Kumitat ta' Esperti Tekniċi tal-Organizzazzjoni Intergovernattiva għat-Trasport Internazzjonali bil-Ferrovija fir-rigward tal-modifiki għall-preskrizzjonijiet tekniċi uniformi dwar l-applikazzjonijiet telematiċi għat-trasport tal-merkanzija u l-modifika tal-Anness B tar-Regoli Uniformi tal-ATMF dwar id-derogi, u fil-proċedura bil-miktub tal-Kumitat ta' Reviżjoni tal-OTIF fir-rigward tal-modifika fl-Appendiċi G tal-COTIF

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. SUĠĠETT TAL-PROPOSTA

Din il-proposta tikkonċerna deċiżjoni li tistabbilixxi l-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni:

- a. Fil-proċedura bil-miktub tal-Kumitat ta' Revizjoni tal-Konvenzjoni tal-Organizzazzjoni Intergovernattiva għat-Trasport Internazzjonali bil-Ferrovija (OTIF) fir-rigward ta' ċerti emendi għall-Konvenzjoni li tirrigwarda t-Trasport Internazzjonali bil-Ferrovija (COTIF) u għall-Appendiċijiet tagħha. Fit-13-il sessjoni tiegħu, il-Kumitat ta' Esperti Tekniċi talab lill-Kumitat ta' Revizjoni jieħu deċiżjonijiet fil-kompetenza tiegħu prevista fl-Artikolu 17 § 1, l-ittra a) tal-COTIF u fl-Artikolu 33 § 4, l-ittra g) tal-COTIF biex jiġu emendati l-Artikolu 3a § 5 u l-Artikolu 15 § 2 tar-Regoli Uniformi li jirrigwardaw l-Ammissjoni Teknika ta' Materjal tal-Ferroviji użat fit-Traffiku Internazzjonali (ATMF - l-Appendiċi G tal-Konvenzjoni COTIF) u biex jiġi mmodifikat ir-Rapport ta' Spjegazzjoni Konsolidat kif xieraq; il-vot se jsir permezz tal-proċedura bil-miktub tal-OTIF.
- b. Fl-14-il sessjoni tal-Kumitat ta' Esperti Tekniċi (CTE) tal-Organizzazzjoni Intergovernattiva għat-Trasport Internazzjonali bil-Ferrovija (OTIF) li se ssir f'Bern fl-14 u l-15 ta' Ġunju 2022. L-aġenda tal-laqgħa tinkludi:
 - Proposta għal modifika tal-Preskrizzjonijiet Tekniċi Uniformi (UTP) dwar l-Applikazzjonijiet telematiċi għas-servizzi tal-merkanzija (TAF)
 - Proposta għal modifika tal-Anness B tar-Regoli Uniformi tal-ATMF fir-rigward tad-Derogi.

L-OTIF tizviluppa reġimi legali uniformi għat-trasport internazzjonali bil-ferrovija fi tliet oqsma ewlenin ta' attività: l-interoperabbiltà teknika, l-oġġetti perikolużi u l-liġi kuntrattwali tal-ferroviji.

Id-deċiżjonijiet imsemmija hawn fuq li għandhom jiġu adottati mis-CTE u mill-Kumitat ta' Revizjoni huma atti li għandhom effetti legali u l-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni għandha tiġi stabbilita b'Deċiżjoni tal-Kunsill abbażi tal-Artikolu 218(9) tat-TFUE.

2. KUNTEST TAL-PROPOSTA

2.1. Il-Konvenzjoni li tirrigwarda t-Trasport Internazzjonali bil-Ferrovija (COTIF)

Il-Konvenzjoni li tirrigwarda t-Trasport Internazzjonali bil-Ferrovija tad-9 ta' Mejju 1980, kif emendata mill-Protokoll ta' Vilnius tat-3 ta' Ġunju 1999 ("COTIF"), hija ftehim internazzjonali li fih kemm l-Unjoni kif ukoll 25 Stat Membru¹ huma Partijiet Kontraenti.

Fis-16 ta' Ġunju 2011, il-Kunsill adotta Deċiżjoni tal-Kunsill 2013/103/UE dwar l-iffirmar u l-konkluzjoni tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-Organizzazzjoni Intergovernattiva għat-Trasport Internazzjonali bil-Ferrovija (OTIF) dwar l-Adeżjoni tal-Unjoni Ewropea mal-Konvenzjoni li tirrigwarda t-Trasport Internazzjonali bil-Ferrovija (COTIF) tad-9 ta' Mejju 1980, kif emendata mill-Protokoll ta' Vilnius tat- 3 ta' Ġunju 1999² ("il-Ftehim ta' Adeżjoni bejn l-UE u l-COTIF").

¹ Ċipru u Malta biss ma humiex Partijiet Kontraenti.

² Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-Organizzazzjoni Intergovernattiva għat-Trasport Internazzjonali bil-Ferrovija dwar l-Adeżjoni tal-Unjoni Ewropea mal-Konvenzjoni li

Dan il-Ftehim dahal fis-sehh fl-1 ta' Lulju 2011.

Skont l-Artikolu 2(1) tal-COTIF, l-OTIF ghandha l-ghan li tippromwovi, ittejjeb u tiffacilita, f'kull aspekk, it-traffiku internazzjonali bil-ferrovija, b'mod partikolari billi tistabbilixxi sistemi ta' ligi uniformi f'diversi oqsma tal-ligi b'rabta mat-traffiku internazzjonali bil-ferrovija. Il-COTIF tirregola wkoll it-thaddim tal-Organizzazzjoni, l-ogettivi, l-attribuzzjonijiet, ir-relazzjonijiet taghha mal-Partijiet Kontraenti u l-attivitajiet taghha b'mod generali.

Ghalhekk, il-COTIF tittratta l-legizlazzjoni ferrovjarja dwar ghadd ta' kwistjonijiet ferrovjarji legali u tekniċi differenti li huma maqsuma f'zewġ partijiet: il-Konvenzjoni nnifisha, li tirregola t-thaddim tal-OTIF, u t-tmien Appendicijiet li jistabbilixxu ligi ferrovjarja uniformi:

- Appendiċi A – Kuntratt tal-Ġarr Internazzjonali ta' Passiġġieri bil-Ferrovija (**CIV**)
- Appendiċi B – Kuntratt tal-Ġarr Internazzjonali ta' Prodotti bil-Ferrovija (**CIM**)
- Appendiċi C – Trasport Internazzjonali ta' Ogġetti Perikolużi bil-Ferrovija (**RID**)
- Appendiċi D – Kuntratt tal-użu ta' vetturi fit-traffiku internazzjonali bil-ferrovija (**CUV**)
- Appendiċi E – Kuntratt tal-użu ta' infrastruttura fit-traffiku internazzjonali bil-ferrovija (**CUI**)
- Appendiċi F – Regoli Uniformi li jirrigwardaw il-Validazzjoni ta' Standards Tekniċi u l-Adozzjoni ta' Preskrizzjonijiet Tekniċi Uniformi applikabbli għall-Materjal tal-Ferroviji bl-intenzjoni li jintużaw mit-Traffiku Internazzjonali (**APTU UR**)
- Appendiċi G – Regoli Uniformi li jirrigwardaw l-Ammissjoni Teknika ta' Materjal tal-Ferroviji użat fit-Traffiku Internazzjonali (**ATMF UR**)
- Appendiċi H – Regoli Uniformi li jirrigwardaw l-operazzjoni sikura tal-ferroviji fit-traffiku internazzjonali (**EST UR**)

Abbażi tal-Appendicijiet F u G tal-COTIF, hemm 12-il UTP għall-interoperabbiltà teknika. Il-UTPs fil-qafas tal-COTIF ghandhom l-istess ghan bhall-ispeċifikazzjonijiet tekniċi tal-UE għall-interoperabbiltà (TSIs) għall-ammissjoni għat-traffiku internazzjonali, kif definit fil-Kapitolu II tad-Direttiva (UE) 2016/797.

Mis-47 Stat li huma Partijiet għall-COTIF, 42, inklużi l-25 Stat Membru tal-UE diġà msemija, japplikaw l-Appendiċi F u G.

2.2. Il-Kumitat ta' Revizjoni tal-OTIF

Il-Kumitat ta' Revizjoni għandu l-kompetenza li jiehu deċiżjonijiet li jemendaw il-COTIF, ir-Regoli Uniformi dwar is-CIV, is-CIM, is-CUV u s-CUI, u, f'ċerti każijiet, ir-Regoli Uniformi tal-APTU u l-ATMF. Skont l-Artikolu 33 § 4 tal-COTIF, il-Kumitat ta' Revizjoni jista' japprova l-emendi huwa stess jew jissottometti emendi adottati lill-Istati Membri tal-OTIF għall-approvazzjoni fl-Assemblea Ġenerali.

L-ahhar Kumitat ta' Revizjoni, is-26 sessjoni, sar mis-27 ta' Frar sal-1 ta' Marzu 2018.

tirrigwarda t-Trasport Internazzjonali bil-Ferrovija (COTIF) tad-9 ta' Mejju 1980, kif emendata mill-Protokoll ta' Vilnius tat-3 ta' Ġunju 1999, *ĠUL 51, 23.2.2013, p. 8–10*

L-Unjoni u/jew l-Istati Membri tagħha jipparteċipaw f'dak il-proċess f'konformità mal-kompetenzi rispettivi tagħhom, ir-Regoli ta' Proċedura tal-Kumitat ta' Revizjoni u d-dispożizzjonijiet tal-Ftehim dwar l-Adeżjoni tal-Unjoni għall-Konvenzjoni COTIF.

2.3. Kworum u drittijiet tal-vot fil-Kumitat ta' Revizjoni

Ikun hemm kworum fil-Kumitat ta' Revizjoni meta l-maġġoranza tal-Istati Membri tal-OTIF li għandhom id-dritt li jivvutaw ikunu rappreżentati fuq il-post meta ssir il-votazzjoni.

Madankollu, l-Artikolu 13(3) tal-Konvenzjoni COTIF jipprevedi li l-Istati Membri tal-OTIF li jkunu għamlu dikjarazzjoni dwar in-nuqqas ta' applikazzjoni għalihom ta' Appendiċi wieħed jew aktar ma għandhomx dritt jivvutaw dwar l-emendi li jsiru lil dak l-Appendiċi partikolari.

L-Istati Membri tal-OTIF li ġejjin ma rtirawx id-dikjarazzjonijiet tagħhom dwar in-nuqqas ta' applikazzjoni ta' ċerti Appendiċijiet: il-Pakistan, ir-Russja (dwar ir-Regoli Uniformi dwar il-Kuntratt tal-Ġarr Internazzjonali ta' Passiġġieri bil-Ferrovija (is-CIV), it-Trasport Internazzjonali ta' Ogġetti Perikolużi bil-Ferrovija (I-RID), is-CUV, is-CUI, l-APTU u l-ATMF), il-Georgia (dwar is-CUV, is-CUI, l-APTU u l-ATMF), ir-Repubblika Ċeka, in-Norveġja, is-Slovakkja, ir-Renju Unit (dwar is-CUI, l-APTU u l-ATMF), Franza (dwar l-ATMF).

Meta jkunu qegħdin jiġu diskussi l-emendi għall-Appendiċijiet rilevanti, l-għadd ta' Stati Membri tal-OTIF li jkunu għamlu dikjarazzjoni dwar in-nuqqas ta' applikazzjoni tal-Appendiċi inkwistjoni jrid jitnaqqas mill-għadd ta' membri attivi tal-OTIF (46) biex jiġi stabbilit il-kworum għall-votazzjoni dwar l-Appendiċi inkwistjoni.

F'konformità mal-Artikolu 6 (1) tal-Ftehim ta' Adeżjoni bejn l-UE u l-COTIF, għal deċiżjonijiet fi kwistjonijiet fejn l-Unjoni għandha kompetenza esklużiva, l-Unjoni teżerċita d-drittijiet tal-vot tal-Istati Membri tagħha. Kif huwa spjegat hawn taht, il-kwistjoni hija kompetenza esklużiva tal-UE u għalhekk se tkun l-Unjoni li tivvota.

3. L-ATTI PREVISTI TAL-PROCEDURA BIL-MIKTUB TAL-KUMITAT TA' REVIZJONI

3.1. Emenda tar-Regoli Uniformi tal-ATMF (l-Appendiċi G tal-COTIF) u modifika tar-Rapport ta' Spjegazzjoni Konsolidat

Il-modifiki huma mehtieġa sabiex tiġi armonizzata l-applikazzjoni ta' Ċertifikazzjoni tal-Entità Inkarijata mill-Manutenzjoni għat-tipi kollha ta' vetturi kif diġà ġie ddikjarat mir-regolament OTIF. L-Artikolu 14 tad-Direttiva (UE) 2016/798 jistabbilixxi d-dispożizzjonijiet rilevanti tal-UE għall-Entità Inkarijata mill-Manutenzjoni.

Wara r-revizjoni shiħa tal-Anness A tal-ATMF UR, li jistabbilixxi r-regoli għaċ-ċertifikazzjoni tal-Entitajiet Inkarijati mill-Manutenzjoni f'konformità mar-Regolament ECM (UE) 2019/779³, ġie nnotat li l-Artikoli 3a u 15 tal-ATMF UR se jkollhom jiġu mmodifikati biex jirriflettu l-bidliet fl-Anness. Barra minn hekk, ir-referenzi għal-leġiżlazzjoni tal-UE riveduta reċentement ikollhom jiġu aġġornati wkoll. Il-bidliet fl-ATMF UR huma fil-kompetenza tal-Kumitat ta' Revizjoni.

Fl-2021, is-CTE ppropona lill-Kumitat ta' Revizjoni biex jemenda l-Appendiċi G tal-COTIF (id-Dokument ta' Hidma tas-CTE TECH-20045-CTE13-7). Wara dik il-proposta, tqajmu mistoqsijiet dwar ir-referenza għar-rikonossiment reċiproku tal-ECMs li jinsabu fit-test li għandu jiġi inkluz fir-Rapport ta' Spjegazzjoni Konsolidat dwar l-ATMF UR. Dawk il-

³ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/779 tas-16 ta' Mejju 2019 li jistabbilixxi dispożizzjonijiet dettaljati dwar sistema ta' ċertifikazzjoni tal-entitajiet inkarijati mill-manutenzjoni tal-vetturi skont id-Direttiva (UE) 2016/798 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jhassar ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 445/2011 (ĠU L 139I, 27.5.2019, p. 360).

mistoqsijiet ġew solvuti u l-emendi għar-Rapport ta' Spjegazzjoni Konsolidat għandhom jiġu rieżaminati billi titneħħa kwalunkwe referenza għar-rikonoxximent reċiproku, f'konformità mal-opinjoni konsultattiva maħruġa mill-Kumitat *ad hoc* għall-Affarijiet Legali u l-Kooperazzjoni Internazzjonali matul l-ewwel sessjoni tiegħu f'Novembru 2021 (OTIF-21008-JUR 1).

Il-modifiki proposti għall-Appendiċi G tal-COTIF huma kwistjoni li taqa' taħt il-kompetenza esklużiva tal-Unjoni u l-Unjoni se teżercita d-drittijiet tal-vot tagħha.

4. IL-KUMITAT TA' ESPERTI TEKNIĊI (CTE) TAL-OTIF

Is-CTE huwa stabbilit bl-Artikolu 13(1)(f) tal-COTIF. Dan huwa magħmul mill-Istati Membri tal-OTIF li japplikaw l-Appendiċijiet F (APTU UR) u G (ATMF UR) tal-COTIF.

Is-CTE għandu kompetenza fi kwistjonijiet ta' interoperabbiltà u armonizzazzjoni teknika fil-qasam ferrovjarju u fil-proċeduri ta' approvazzjoni teknika. Dan jiżviluppa l-Appendiċijiet APTU u ATMF u r-Regoli Uniformi tiegħu, li japplikaw għal materjal ferrovjarju maħsub li jintuża fit-traffiku internazzjonali, li jikkonċerna b'mod partikolari:

- l-adozzjoni ta' preskrizzjonijiet tekniċi għall-vetturi u għall-infrastruttura u l-validazzjoni tal-istandards;
- il-proċeduri li jikkonċernaw il-valutazzjoni tal-konformità tal-vetturi;
- id-dispożizzjonijiet li jikkonċernaw il-manutenzjoni tal-vetturi;
- ir-responsabbiltajiet għall-kompożizzjoni tal-ferroviji u l-użu sikur tal-vetturi;
- id-dispożizzjonijiet li jikkonċernaw l-evalwazzjoni u l-valutazzjoni tar-riskju;
- l-ispeċifikazzjonijiet għar-registri.

Is-CTE bħalissa għandu grupp ta' hidma permanenti (WG TECH) li huwa responsabbli għat-thejjija tad-deċiżjonijiet tas-CTE.

Skont l-Artikolu 20(1)(b) tal-COTIF, u f'konformità mal-Artikolu 6 tal-Appendiċi F (APTU) tiegħu, is-CTE huwa kompetenti biex jadotta jew jemenda l-UTPs. F'konformità mal-Artikolu 7a tal-ATMF UR (l-Appendiċi G tal-COTIF), il-Kumitat ta' Esperti Tekniċi huwa kompetenti biex jadotta linji gwida jew dispożizzjonijiet obbligatorji għal derogi minn UTPs strutturali u funzjonali.

4.1. L-adozzjoni ta' atti mis-CTE

Skont l-Artikolu 6 tal-APTU, is-CTE għandu jiddeċiedi jekk għandux jadotta UTP jew dispożizzjoni li temendaha f'konformità mal-proċedura stabbilita fl-Artikoli 16, 20 u 33 § 6 tal-Konvenzjoni. Il-proċess ta' adoxxjoni tas-soltu għall-UTPs jista' jidm madwar sena u nofs.

4.2. L-atti previsti li għandhom jiġu adottati mis-CTE matul is-sessjoni fl-14 u l-15 ta' Ġunju 2022

4.2.1. Modifika tal-UTP dwar l-Applikazzjonijiet Telematiċi għall-Merkanzija. Il-modifiki proposti jinkludu:

- Dispożizzjonijiet aġġornati dwar l-ekwivalenza mad-dispożizzjonijiet tal-Unjoni Ewropea;
- Aġġornamenti fl-istruttura tad-dokument;

- Ir-rekwiżit li l-Partijiet Kontraenti mhux tal-UE għandhom jinfurmaw lis-Segretarjat tal-OTIF dwar il-Punt ta' Kuntatt Nazzjonali tagħhom;
- Iż-żieda tad-dispożizzjonijiet relatati mal-Allokazzjoni tal-Mogħdija u mal-Infurmazzjoni dwar it-Thaddim tal-Ferroviji;
- Is-sostituzzjoni tad-dispożizzjonijiet dwar il-kompożizzjoni tal-ferrovija, b'referenza għat-TCRC tal-UTP;
- L-aġġornament tal-Glossarju tal-Appendiċi II u t-thassir tal-abbrevjazzjonijiet li ma għadhomx jintużaw fit-test legali;
- L-aġġornament tal-aktar referenzi legali reċenti skont il-COTIF u d-dritt tal-Unjoni fid-dokument kollu;
- Modifiki editorjali;
- Aġġornament tar-referenzi għad-Dokumenti Tekniċi maħruġa mill-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Ferroviji, li jistabbilixxu l-ispeċifikazzjonijiet armonizzati tal-IT għall-implimentazzjoni tat-TAF.

Il-modifiki proposti se jallinjaw il-UTP TAF mal-aktar verżjoni reċenti tat-TSI u se jiżguraw ekwivalenza shiha kontinwa skont it-tifsira tal-ATMF UR tar-regoli tat-TAF għall-vetturi li jintużaw fit-traffiku internazzjonali bil-ferrovija. It-TSI tal-UE giet emendata l-aħħar bir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/541⁴ tas-26 ta' Marzu 2021.

Il-kwistjoni taqa' taht il-kompetenza esklużiva tal-UE u l-Unjoni se teżerċita d-drittijiet tal-vot għall-adozzjoni tal-modifiki fil-UTP TAF.

4.2.2. *Modifika tal-Anness B għar-Regoli Uniformi tal-ATMF (Derogi)*

L-għan ta' din il-proposta għar-reviżjoni shiha tal-Anness B tal-ATMF UR huwa li jiġu fformulati b'mod aktar sempliċi u ċar ir-regoli u l-linji gwida dwar in-nuqqas ta' applikazzjoni tal-UTPs kollha jew ta' dispożizzjonijiet partikolari tagħhom. Id-dispożizzjonijiet proposti jkunu applikabbli biss għall-Partijiet Kontraenti mhux tal-UE⁵. Id-derogi mit-TSIs huma rregolati skont id-dritt tal-Unjoni mill-Artikolu 7 tad-Direttiva (UE) 2016/797.

Meta mqabbla mal-verżjoni fis-sehh, ir-reviżjoni shiha proposta tal-Anness B tal-ATMF UR se:

- Tissimplifika d-dispożizzjonijiet;
- Tiċċara l-kamp ta' applikazzjoni u r-regoli dwar id-derogi;
- Tneħhi l-kompiti u r-rwoli kollha tas-Segretarju Ġenerali tal-OTIF;
- Isahħaħ il-kompetenzi tal-awtoritajiet kompetenti tal-Partijiet Kontraenti;
- Tiżgura t-trasparenza.

Il-modifiki proposti se jallinjaw il-proċeduri ta' deroga għall-Partijiet Kontraenti mhux tal-UE mad-dispożizzjonijiet diġà applikabbli għall-Istati Membri tal-UE, filwaqt li jiżguraw

⁴ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/541 tas-26 ta' Marzu 2021 li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1305/2014 fir-rigward tas-simplifikazzjoni u t-titjib tal-kalkolu u l-iskambju tad-data u l-aġġornament tal-proċess tal-Ġestjoni tal-Kontroll tat-Tibdil (GU L 108, 29.3.2021, p. 19).

⁵ Id-derogi mill-applikazzjoni tat-TSIs mill-Istati Kontraenti li huma wkoll Stati Membri tal-Unjoni Ewropea u Stati Kontraenti li japplikaw id-dritt rilevanti tal-Unjoni Ewropea f'konformità ma' ftehim mal-Unjoni Ewropea jibqgħu soġġetti għad-dritt tal-Unjoni.

ekwivalenza shiha kontinwa skont it-tifsira tal-ATMF UR tar-regoli tad-deroga għall-vetturi użati fit-traffiku internazzjonali bil-ferrovija.

L-Unjoni għandha kompetenza esklużiva dwar il-kwistjoni u se teżerċita d-drittijiet tal-vot għall-adozzjoni tal-proposta biex timmodifika l-Anness B tar-Regoli Uniformi (Derogi) tal-ATMF.

4.3. Il-kompetenza u d-drittijiet tal-vot tal-Unjoni

Ir-regoli eżistenti tal-Unjoni koperti mill-att li għandu jiġi adottat matul il-laqgħa tas-CTE huma rispettivament ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/541 u l-Artikolu 7 tad-Direttiva (UE) 2016/797.

Skont l-Artikolu 3 (2) tat-TFUE, l-Unjoni għandha kompetenza esklużiva fejn il-COTIF jew l-istrumenti legali adottati skontha jistgħu jaffettwaw jew ibiddu l-kamp ta' applikazzjoni ta' dawn ir-regoli eżistenti tal-Unjoni.

L-objettiv tad-deċiżjonijiet previsti tal-OTIF huwa li:

- jallinjaw it-TAF tal-UTP mar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/541⁶ tas-26 ta' Marzu 2021;
- jissimplifikaw ir-regoli għad-deroga min-nuqqas ta' applikazzjoni tal-UTPs stabbiliti fl-Anness B tal-ATMF UR għal Stati Kontraenti mhux tal-UE u fid-dawl tal-Artikolu 7 tad-Direttiva (UE) 2016/797 għan-nuqqas ta' applikazzjoni tat-TSIs.

Ir-regoli tal-Unjoni msemija hawn fuq se jiġu affettwati b'mod ċar mill-adozzjoni ta' dawn id-deċiżjonijiet.

Għalhekk, is-sugġett ta' dawn id-deċiżjonijiet huwa soġġett għall-kompetenza esklużiva tal-UE.

L-Artikolu 6(1) – (3) tal-Ftehim ta' Adeżjoni bejn l-UE u l-COTIF jipprevedi dan li ġej:

“1. Għal deċiżjonijiet fi kwistjonijiet fejn l-Unjoni għandha kompetenza esklużiva, l-Unjoni għandha teżerċita d-drittijiet ta' votazzjoni tal-Istati Membri tagħha taħt il-Konvenzjoni.

2. Għal deċiżjonijiet fi kwistjonijiet fejn l-Unjoni taqsa il-kompetenza mal-Istati Membri tagħha, għandhom jivvotaw jew l-Unjoni jew inkella l-Istati Membri tagħha.

3. Sugġett għall-paragrafu 7 tal-Artikolu 26 tal-Konvenzjoni, l-Unjoni għandu jkollha l-istess għadd ta' voti daqs l-Istati Membri tagħha li huma wkoll Partijiet għall-Konvenzjoni. Meta l-Unjoni tivvota, l-Istati Membri tagħha ma għandhomx jivvotaw.”

Għalhekk, l-Unjoni, irrappreżentata mill-Kummissjoni, se teżerċita d-drittijiet tal-vot fir-rigward tal-adozzjoni ta' dawn id-deċiżjonijiet.

5. IL-POŻIZZJONI LI GħANDHA TITTIHEH F'ISEM L-UNJONI

L-Unjoni għandha tappoġġa l-atti previsti tal-OTIF u tivvota favur l-adozzjoni tagħhom.

⁶ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/541 tas-26 ta' Marzu 2021 li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1305/2014 fir-rigward tas-simplifikazzjoni u t-titjib tal-kalkolu u l-iskambju tad-data u l-aġġornament tal-proċess tal-Ġestjoni tal-Kontroll tat-Tibdil (ĠU L 108, 29.3.2021, p. 19)

6. BAŻI ĠURIDIKA

6.1. Bażi ġuridika proċedurali

6.1.1. Prinċipji

L-Artikolu 218(9) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE) jipprevedi deċiżjonijiet li jstabbilixxu “*l-pożizzjonijiet li għandhom jiġu adottati f’isem l-Unjoni f’sede stabbilita fi ftehim, meta dik is-sede tintalab tadotta atti li jkollhom effetti legali, sakemm dawn ma jkunux atti li jissupplimentaw jew jemendaw il-qafas istituzzjonali tal-ftehim.*”

Il-kunċett ta’ “*atti li jkollhom effetti legali*” jinkludi atti li għandhom effetti legali skont ir-regoli tad-dritt internazzjonali li jirregola l-korp inkwistjoni. Dan jinkludi wkoll l-istrumenti li ma għandhomx effett vinkolanti skont id-dritt internazzjonali, iżda li “*jistgħu jinfluwenzaw b’mod determinanti l-kontenut tal-legiżlazzjoni adottata mil-legiżlatur tal-Unjoni*”⁷.

6.1.2. Applikazzjoni għall-każ preżenti

Il-Kumitat ta’ Reviżjoni u s-CTE huma korpi stabbiliti bi ftehim, jiġifieri l-COTIF, b’mod partikolari l-Artikolu 13(1) (c) u (f).

L-atti li għandhom jiġu adottati permezz ta’ proċedura bil-miktub mill-Kumitat ta’ Reviżjoni u l-atti li s-CTE huwa mitlub jadotta matul l-14-il sessjoni tiegħu jikkostitwixxu atti li għandhom effetti legali.

L-atti previsti jimmodifikaw il-qafas legali tal-OTIF. Peress li l-Unjoni hija parti kontraenti shiha għall-COTIF, l-atti previsti se jkunu vinkolanti fuq l-Unjoni skont id-dritt internazzjonali f’konformità mal-Ftehim ta’ Adeżjoni bejn l-UE u l-COTIF.

Għalhekk, il-baży ġuridika proċedurali għad-deċiżjoni proposta hija l-Artikolu 218(9) tat-TFUE.

6.2. Baży ġuridika sostantiva

6.2.1. Prinċipji

Il-baży ġuridika sostantiva għal deċiżjoni skont l-Artikolu 218(9) tat-TFUE tiddependi primarjament mill-oġettiv u l-kontenut tal-att previst li fir-rigward tiegħu tiġi adottata pożizzjoni f’isem l-Unjoni.

6.2.2. Applikazzjoni għall-każ preżenti

L-oġettiv ewlieni u l-kontenut tal-att previst huma relatati mat-trasport internazzjonali bil-ferrovija.

Għalhekk, il-baży ġuridika sostantiva tad-deċiżjoni proposta hija l-Artikolu 91 tat-TFUE.

7. KONKLUŻJONI

Il-baży ġuridika tad-deċiżjoni proposta għandha tkun l-Artikolu 91 tat-TFUE, flimkien mal-Artikolu 218(9) tat-TFUE.

8. PUBBLIKAZZJONI TAL-ATT PREVIST

Billi l-att tal-Kumitat ta’ Reviżjoni tal-OTIF se jemenda l-COTIF u xi wħud mill-Appendiċijiet tagħha, huwa xieraq li wara l-adozzjoni tiegħu jiġi ppubblikat f’*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

⁷ Is-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tas-7 ta’ Ottubru 2014, il-Ġermanja vs il-Kunsill, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, il-punti 61 sa 64

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fl-14-il laqgħa tal-Kumitat ta' Esperti Tekniċi tal-Organizzazzjoni Intergovernattiva għat-Trasport Internazzjonali bil-Ferrovija fir-rigward tal-modifiki għall-preskrizzjonijiet tekniċi uniformi dwar l-applikazzjonijiet telematiċi għat-trasport tal-merkanzija u l-modifika tal-Anness B tar-Regoli Uniformi tal-ATMF dwar id-derogi, u fil-proċedura bil-miktub tal-Kumitat ta' Reviżjoni tal-OTIF fir-rigward tal-modifika fl-Appendiċi G tal-COTIF

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b' mod partikolari l-Artikolu 91, flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) L-Unjoni ssiehbet fil-Konvenzjoni li tirrigwarda t-Trasport Internazzjonali bil-Ferrovija tad-9 ta' Mejju 1980, kif emendata mill-Protokoll ta' Vilnius tat-3 ta' Ġunju 1999 (il-“COTIF”), f'konformità mad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2013/103/UE⁸ u mal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-Organizzazzjoni Intergovernattiva għat-Trasport Internazzjonali bil-Ferrovija (OTIF) dwar l-Adeżjoni tal-Unjoni Ewropea mal-Konvenzjoni COTIF (il-“Ftehim”).
- (2) Il-Kumitat ta' Reviżjoni stabbilit f'konformità mal-punt (c) tal-Artikolu 13(1) tal-COTIF, huwa mistenni li jwettaq proċedura bil-miktub biex jiddeċiedi dwar l-emenda tal-Artikolu 3a § 5 u l-Artikolu 15 § 2 tar-Regoli Uniformi li jirrigwardaw l-Ammissjoni Teknika ta' Materjal tal-Ferroviji użat fit-Traffiku Internazzjonali (Regoli Uniformi tal-ATMF) - l-Appendiċi G tal-COTIF.
- (3) Wara l-proposta tas-CTE 2021 dwar ir-reviżjoni tal-Appendiċi G tal-Artikolu 3a § 5 u tal-Artikolu 15 § 2 tal-COTIF, tqajmu mistoqsijiet dwar it-test li għandu jigi inkluz fir-Rapport ta' Spjegazzjoni konsolidat li jikkonċerna r-Regoli Uniformi tal-ATMF. Għalhekk, jenħtiegħ li l-proposta stabbilita fid-Dokument ta' Hidma tas-CTE TECH-20045-CTE13-7 tiġi rieżaminata f'konformità mal-opinjoni konsultattiva adottata mill-Kumitat *ad hoc* għall-Affarijiet Legali u l-Kooperazzjoni Internazzjonali matul l-ewwel sessjoni tiegħu f'Novembru 2021 OTIF-21008-JUR 1 qabel ma tiġi adottata mill-Kumitat ta' Reviżjoni.
- (4) L-oġġettiv tad-deċiżjoni tal-Kumitat ta' Reviżjoni (RC) huwa li jallinja r-Regoli Uniformi tal-ATMF mad-Direttiva dwar is-Sikurezza (UE) 2016/798.

⁸ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2013/103/UE tas-16 ta' Ġunju 2011 dwar l-iffirmar u l-konklużjoni tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-Organizzazzjoni Intergovernattiva għat-Trasport Internazzjonali bil-Ferrovija dwar l-Adeżjoni tal-Unjoni Ewropea mal-Konvenzjoni li tirrigwarda t-Trasport Internazzjonali bil-Ferrovija (COTIF) tad-9 ta' Mejju 1980, kif emendata mill-Protokoll ta' Vilnius tat-3 ta' Ġunju 1999 (GU L 51, 23.2.2013, p. 1)

- (5) Skont l-Artikolu 13(1)(f) tal-COTIF, gie stabbilit il-Kumitat ta' Esperti Tekniċi ("CTE") tal-OTIF.
- (6) Skont l-Artikolu 20(1) (b) tal-COTIF, u f'konformità mal-Artikolu 6 tar-Regoli Uniformi dwar il-Validazzjoni tal-Istandards Tekniċi u l-Adozzjoni ta' Preskrizzjonijiet Tekniċi Uniformi applikabbli għall-Materjal Ferrovarju maħsub biex jintuża fit-Traffiku Internazzjonali (APTU) - l-Appendiċi F tal-COTIF, is-CTE huwa kompetenti biex jadotta jew jemenda, inter alia, il-Preskrizzjonijiet Tekniċi Uniformi (UTP) dwar l-applikazzjonijiet telematiċi għall-merkanzija (UTP TAF).
- (7) F'konformità mal-Artikolu 20 § 1 e) tal-COTIF u l-Artikoli 7a u 21 tar-Regoli Uniformi tal-ATMF, il-Kumitat ta' Esperti Tekniċi huwa kompetenti biex jadotta jew jemenda l-Anness B tar-Regoli Uniformi tal-ATMF dwar id-derogi mill-applikazzjoni ta' Preskrizzjonijiet Tekniċi Uniformi.
- (8) Is-CTE inkluda, fl-aġenda tal-14-il sessjoni tiegħu li se ssir fl-14 u l-15 ta' Ġunju 2022, proposta għal deċiżjonijiet biex tiġi emendata l-UTP TAF-applikazzjonijiet telematiċi għall-merkanzija u r-reviżjoni tal-Anness B tar-Regoli Uniformi tal-ATMF dwar id-derogi mill-applikazzjoni ta' Preskrizzjonijiet Tekniċi Uniformi.
- (9) Huwa xieraq li tiġi stabbilita l-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni fis-CTE u, fir-rigward tar-reviżjoni tal-AMTF, fil-Kumitat ta' Reviżjoni tal-OTIF, peress li d-deċiżjonijiet proposti se jkunu vinkolanti fuq l-Unjoni.
- (10) L-oġġettivi tad-deċiżjoni tas-CTE huma li jallinjaw il-UTP TAF mar-regoli tal-UE, jiġifieri r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/541⁹ u l-Anness B tar-Regoli Uniformi tal-ATMF tad-Direttiva (UE) 2016/797.
- (11) Id-deċiżjonijiet previsti tal-OTIF huma f'konformità mad-dritt u mal-oġġettivi strateġiċi tal-Unjoni billi jikkontribwixxu għall-allinjament tal-leġiżlazzjoni tal-OTIF mad-dispożizzjonijiet ekwivalenti tad-dritt tal-Unjoni, u għalhekk jenhtieg li jiġu appoġġati mill-Unjoni,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni fir-reviżjoni parzjali tar-Regoli Uniformi tal-ATMF – l-Appendiċi G tal-COTIF permezz ta' proċedura bil-miktub tal-Kumitat ta' Reviżjoni stabbilit mill-Konvenzjoni li tirrigwarda t-Trasport Internazzjonali bil-Ferrovia, hija li tivvota favur il-proposta tas-CTE li għandha ssir emenda fl-Artikolu 3a § 5 u l-Artikolu 15 § 2 tar-Regoli Uniformi tal-ATMF (l-Appendiċi G tal-COTIF), kif stabbilit fid-Dokument ta' Hidma tas-CTE TECH-20045-CTE13-7, sakemm kwalunkwe referenza għar-rikonossiment reċiproku titneħħa mill-Anness II tiegħu, f'konformità mal-opinjoni konsultattiva adottata mill-Kumitat *ad hoc* għall-Affarijiet Legali u l-Kooperazzjoni Internazzjonali matul l-ewwel sessjoni tiegħu f'Novembru 2021 OTIF-21008-JUR 1. Jekk ir-referenza msemmija hawn fuq ma tiġix imħassra, l-Unjoni għandha tivvota kontra l-proposta tas-CTE.

⁹ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/541 tas-26 ta' Marzu 2021 li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1305/2014 fir-rigward tas-simplifikazzjoni u t-titjib tal-kalkolu u l-iskambju tad-*data* u l-aġġornament tal-proċess tal-Ġestjoni tal-Kontroll tat-Tibdil (ĠU L 108, 29.3.2021, p. 19)

Artikolu 2

Il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni matul l-14-il sessjoni tas-CTE tal-COTIF dwar il-modifiki għall-UTP TAF, u dwar ir-reviżjoni tal-Anness B tar-Regoli Uniformi tal-ATMF fir-rigward tad-derogi mill-applikazzjoni ta' Preskrizzjonijiet Tekniċi Uniformi għandha tkun din li ġejja:

- (1) li ssir votazzjoni favur il-proposta tas-CTE biex tiġi aġġornata l-UTP TAF, kif jinsab fid-dokument ta' hidma tas-CTE TECH-22004-CTE14;
- (2) li ssir votazzjoni favur il-proposta tas-CTE biex jiġi aġġornat l-Anness B tar-Regoli Uniformi tal-ATMF dwar id-derogi mill-applikazzjoni ta' Preskrizzjonijiet Tekniċi Uniformi, kif jinsab fid-dokument ta' hidma tas-CTE TECH-22005-CTE14.

Artikolu 3

Ladarba jiġu adottati, id-deċiżjonijiet tal-Kumitat ta' Revizjoni u l-Kumitat ta' Esperti Tekniċi għandhom jiġu ppubblikati f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, filwaqt li tiġi indikata d-data tad-dhul fis-seħh tagħhom.

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lill-Kummissjoni.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Kunsill
Il-President